

Indland – gimsteinn í kórónunni /Indie – perla w koronie

ORÐ OG HUGTÖK	PÓLSKA	ÚTSKÍRINGAR
nýlenda/ nýlendur	kolonia/kolonie	-posiadłość jakiegoś państwa leżąca poza jego granicami, zależna od niego politycznie i eksploatowana gospodarczo-
heimsveldi	imperium	-potężne państwo podporządkowujące sobie inne kraje-
hnöttur	kula (ziemska), glob	-
verðmætasta	najcenniejsza	-
Bretland	Wielka Brytania	-państwo wyspiarskie w północno-zachodniej Europie, na Wyspach Brytyjskich, na Oceanie Atlantyckim i Morzu Północnym-
Bretar	Brytyjczycy	-Brytyjczyk – obywatel Wielkiej Brytanii-
Pakistan	Pakistan	-Państwo w Azji Południowej, sąsiad Indii-
Bangladesh	Bangladesz	-państwo w Azji Południowej, nad Zatoką Bengalską-
hagnast	-	-wzbogacić się, odnieść korzyści majątkowe-
hráfni	surowiec	-materiał naturalny pochodzenia zwierzęcego, roślinnego lub mineralnego, służący do wytwarzania jakichś produktów lub energii-
iðnaðarvörur	artykuły przemysłowe	-przedmiot handlu, towar-
íbúar	mieszkańcy	-
þjóð/þjóðir	naród/narody	-
furstadæmi	księstwo	-
smáríki	-	-małe państwa-
landbúnadarland	-	-kraj rolniczy-
handiðnadur	-	-wyroby produkowane ręcznie-
eiturlyf	narkotyk	-substancja działająca na system nerwowy, powodująca uspokojenie, uśmierzenie bólu, odurzenie, euforię lub sen-
styrjaldir	wojny	-
silkvörur	-	-produkty z jedwabiu-

bómullarflíkur	odzież bawełniana	-odzież szyta, produkowana z bawełny -
stéttakerfið	system kastowy	Zgodnie z zasadami wiary hinduskiej społeczeństwo dzieli się na kasty (grupy społecznej). Związki małżeńskie zawierane są tylko w ramach danej kasty. Każda mogła wykonywać określone zawody i spotykać się z ludźmi ze swojej kast.
erfðastéttakerfi	-	-system kastowy (podział na grupy społeczne) oparty na dziedzicznej przynależności do danej kasty-
hindúartrú	hinduizm	-określenie zbiorcze na grupę wierzeń religijnych, wyznawanych głównie na Półwyspie Indyjskim. Różne odłamy hinduizmu wyznaje prawie 1 miliard ludzi, z których ok. 910 milionów mieszka w Indiach i Nepalu-
erfðastétt	kasta	-zamknięta grupa społeczna, do której przynależność jest dziedziczna-
atvinnugrein	branża, gałąź gospodarki	-np. przemysł samochodowy, rolnictwo itp.-
félagsskapur	towarzystwo	-tu: grono osób zaprzyjaźnionych lub grupa osób (też: jedna osoba) stanowiąca czyjeś najbliższe otoczenie-
endurfæðing	reinkarnacja	-wielokrotne odradzanie się człowieka po śmierci przez wstępowanie jego duszy w ciało innej istoty-
stéttarleysingar	parnasi, niedotykalni	-do niedotykalnych zalicza się osoby, które wykonują tzw. "nieczyste" zawody. (np. są to rybacy i rzeźnicy); zabijania bydła lub usuwania padłych krów; stykania się ze śliną, moczem i kałem, czy nawet potem człowieka-
útlægur	banita	- wykluczenie kogoś z jakiegoś środowiska- -dawniej kara polegająca na wygnaniu z kraju i pozbawieniu praw obywatelskich-
upphaflega	początkowo	-
undirstétt	klasa niższa	-klasa, grupa społeczna, podlegająca, będąca zależną od wyższej klasy społecznej-
stjórn	rząd	-władza państwowa-

verslun	handel	- działalność polegająca na kupnie, sprzedaży lub wymianie towarów i usług-
leggja undir sig land	-	-podbić kraj-
verslunarmiðstöð	centrum handlu/centrum handlowe	-placówka handlowa zakładana w koloniach, również składy handlowe, współcześnie może oznaczać galerię handlową-
Frakkar	Francuzi	-mieszkańcy Francji-
vernda	chronić	-chronić kogoś, coś-
beita hervaldi	-	-stosowanie siły wojskowej-
uppreisn	powstanie	-zbrojne wystąpienie narodu lub jakiejś grupy w obronie swojej wolności-
trúboðar	misjonarze	-misjonarze «zgrupowanie zakonne założone w celu prowadzenia działalności misyjnej-
verða þvingað	-	-być zmuszonym do czegoś-
orðrómur	pogłoska, plotka, wieść	-rozpowszechniana, niesprawdzona wiadomość-
skothylki	łuska od naboju	-
heilög dýr	święte zwierzęta	- w Indiach krowy, małpy i psy, ale także np. słonie, kobry, pawie, a nawet szczury! Każde z tych zwierząt jest ucieleśnieniem któregoś z licznych indyjskich bogów-
jarðeigendur	właściciele ziemscy	-posiadacze ziemscy-
bæla	tu: stłumić powstanie	-
harka	brutalność	-
vera varkár	być ostrożnym	-
órói	niepokój	-
stjórnkerfi	system rządzenia	-
herforingi	-	-dowódca wojskowy-
óbreyttir hermenn	-	zwykli żołnierze, szeregowcy
kynþáttur	rasa	-grupa ludzi wyróżniających się określonym zespołem cech przekazywanych dziedzicznie-
sameiginlegur	wspólny	-
aðdáun	podziw	-

Mið austurlönd	Kraje Środkowego Wschodu	Środkowy Wschód – nazwa stosowana dla określenia regionu Azji położonego od Wyżyny Irańskiej, po ujście Gangesu i Bajkał i obejmującego część Iranu, Afganistan, Pakistan, Indie , Nepal, Tybet, Chiński Mongolię, Kazachstan, Kirgistan, Tadżykistan, Uzbekistan i Turkmenistan.
spinna	tu: prząść;	-przerabiać włókno na nici-
vefa	tkać	-sporządzać tkaninę-
framþróun	ewolucja, rozwój	-
sagnfræðingur	historyk	-osoba z wykształceniem historycznym-
eyðileggja	zniszczyć	
áveitur	systemy irygacyjne	-systemy nawadniania lub osuszania obszarów w celach rolniczych-
menning	kultura	-materialna i umysłowa działalność społeczeństw oraz jej wytwory-
óhugsandi	-	-nie do pomyslenia-
niðurlægjandi	poniżające	-
auðlegð	dostatek, bogactwo	-
andstæður	przeciwieństwa	-
þjóðernishyggja	nacjonalizm	-postawa i ideologia uznająca interes własnego narodu za wartość najwyższą-
sjálfstæði	niepodległość	-
ranglátur	niesprawiedliwy	-
sniðgengir	pomijani	-pomijani przy obsadzaniu ważnych dla kraju stanowisk-
stöðuveitingar	-	-ważne i intratne stanowiska-
þróa	rozwijać	-
Kongressflókkurinn	Kongres Narodowy	-Indyjski Kongres Narodowy - największa partia polityczna Indii-
ógæfa	nieszczęście	-
forsætisráðherra	premier	-osoba stojąca na czele rządu-
járnbrautir	koleje	-
ritsími	telegraf	-urządzenie do przekazywania informacji, telegramów przeważnie tekstowych, na odległość, dawniej za pomocą alfabetu morsa-

talsími	telefon	-
útvarp	radio	-
fylgismaður	-	-osoba popierająca kogoś (lub towarzysząca komuś)-
litarefni	barwniki	-

Heimildir:

<http://sjp.pwn.pl/>

<https://snara.is/>

<https://www.wikipedia.org>